



RAAD VAN STATE  
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT  
section de législation

advies 55.108/1  
van 19 februari 2014

avis 55.108/1  
du 19 février 2014

over

sur

een voorontwerp van wet 'tot  
wijziging van artikel 131 van  
de wet van 15 mei 1984  
houdende maatregelen tot  
harmonisering in de  
pensioenregelingen'

un avant-projet de loi  
'modifiant l'article 131 de la  
loi du 15 mai 1984 portant  
mesures d'harmonisation dans  
les régimes de pensions'

Op 21 januari 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Zelfstandigen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet ‘tot wijziging van artikel 131 van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen’.

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 13 februari 2014. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Wouter PAS, staatsraden, Marc RIGAUX en Michel TISON, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wendy DEPESTER, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried VAN VAERENBERGH, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 19 februari 2014.

\*

Le 21 janvier 2014, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre des Indépendants à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi ‘modifiant l'article 131 de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions’.

L'avant-projet a été examiné par la première chambre le 13 février 2014. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Wouter PAS, conseillers d'État, Marc RIGAUX et Michel TISON, assesseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Wendy DEPESTER, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried VAN VAERENBERGH, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 19 février 2014.

\*

## STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN WET

1. Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe te bepalen dat het recht op een gewaarborgd minimumpensioen voor een loopbaan als zelfstandige of voor een gemengde loopbaan als werknemer/zelfstandige, wordt geopend op basis van de reële loopbaanduur, met inbegrip van de tijdvakken waarvoor pensioenrechten in het buitenland<sup>1</sup> worden geopend, en dit vóór de toepassing van het beginsel van de beperking tot de eenheid van loopbaan. Met het oog hierop wordt de wet van 15 mei 1984 ‘houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen’ gewijzigd (artikelen 2 en 3 van het ontwerp).

Artikel 4 van het ontwerp bepaalt dat de ontworpen regeling van toepassing is op de pensioenen van de zelfstandigen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste op 1 januari 2015 ingaan.

## ONDERZOEK VAN DE TEKST

### Opschrift

2. Teneinde beter de strekking van de ontworpen regeling weer te geven,<sup>2</sup> dient het opschrift te worden geredigeerd als volgt:

“Wet van ... tot wijziging van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, wat het minimumpensioen voor zelfstandigen betreft”.

### Artikel 2

3. De wet van 15 mei 1984 werd laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 11 december 2013 ‘houdende het personeel van de Belgische Spoorwegen’. Bijgevolg dient in de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp de datum van 19 september 2013 te worden vervangen door die van 11 december 2013.

4. In het ontworpen artikel 131<sup>ter</sup>, § 1, eerste lid, 3°, eerste lid, eerste streepje, van de wet van 15 mei 1984 dienen de woorden “voormeld” en “van 10 november 1967” te worden geschrapt, nu uit artikel 118 van de wet van 15 mei 1984 blijkt dat, voor de toepassing van die wet, onder het begrip “koninklijk besluit nr. 72” het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 ‘betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen’ wordt verstaan.

---

<sup>1</sup> Meer bepaald in de landen waar de Europese Verordeningen (EG) nrs. 883/2004 en 987/2009 betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels van toepassing zijn en in de landen waarmee België een bilaterale overeenkomst inzake sociale zekerheid heeft gesloten die geldt voor de pensioenregeling voor werknemers en/of zelfstandigen.

<sup>2</sup> Het ontwerp strekt er immers niet toe om artikel 131 van de wet van 15 mei 1984 te wijzigen, maar wel om een nieuw artikel 131<sup>ter</sup> in die wet in te voegen alsook artikel 132 ervan te wijzigen.

### Artikel 3

5. In de inleidende zin van artikel 3 van het ontwerp dienen de woorden “hetzelfde besluit” te worden vervangen door de woorden “dezelfde wet”.

6. Door de auditeur-verslaggever gevraagd waarom in artikel 132, eerste lid, van de wet van 15 mei 1984 de woorden “deze titel” worden vervangen door de woorden “artikel 131*bis*” en niet door de woorden “de artikelen 131 en 131*bis*” (artikel 3, 1°, van het ontwerp), terwijl in de toelichting bij dit artikel wordt gesteld dat een onderscheid wordt beoogd “tussen de gevallen waarop artikel 131 of artikel 131*bis* van toepassing zijn en de nieuwe gevallen die voorzien worden door artikel 131*ter*”, heeft de gemachtigde het volgende geantwoord:

“L’objectif est de maintenir l’ONP dans sa capacité d’adapter les montants des pensions en paiement en cas d’adaptation des montants de la pension minimum. Dans ce contexte, les mots ‘le présent titre’ pourraient (...) être remplacés par les mots ‘les articles 131 et 131*bis*’.”

Artikel 3, 1°, van het ontwerp dient op die wijze te worden aangepast.

### Artikel 4

7. Artikel 4 van het ontwerp bepaalt dat de ontworpen wet van toepassing is op de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste ingaan op 1 januari 2015. In dat artikel wordt bijgevolg enkel de toepassing in de tijd van de ontworpen wet geregeld, en niet, zoals in de memorie van toelichting wordt gesteld, de inwerkingtreding ervan. Ter wille van de rechtszekerheid verdient het evenwel aanbeveling om ook uitdrukkelijk de inwerkingtreding te regelen, door te bepalen dat de ontworpen wet in werking treedt op 1 januari 2015. Een bepaling in die zin dient aan het ontwerp te worden toegevoegd.

\*

## PORTÉE DE L'AVANT-PROJET DE LOI

1. L'avant-projet de loi soumis pour avis tend à prévoir que le droit à une pension minimale garantie pour une carrière de travailleur indépendant ou pour une carrière mixte de travailleur salarié/indépendant soit ouvert sur la base de la durée réelle de la carrière, en tenant compte des périodes pour lesquelles des droits à pension sont ouverts à l'étranger<sup>1</sup>, et ce avant l'application du principe de la limitation à l'unité de carrière. À cet effet, il modifie la loi du 15 mai 1984 'portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions' (articles 2 et 3 du projet).

L'article 4 du projet énonce que le dispositif en projet est d'application aux pensions des travailleurs indépendants qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2015.

## EXAMEN DU TEXTE

### Intitulé

2. Afin de mieux exprimer la portée du dispositif en projet<sup>2</sup>, on rédigera l'intitulé comme suit :

« Loi du ... modifiant la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions, en ce qui concerne la pension minimale pour les travailleurs indépendants ».

### Article 2

3. La loi du 15 mai 1984 a été modifiée en dernier lieu par l'arrêté royal du 11 décembre 2013 'relatif au personnel des Chemins de fer belges'. Dans la phrase liminaire de l'article 2 du projet, on remplacera par conséquent la date du 19 septembre 2013 par celle du 11 décembre 2013.

4. Dans l'article 131<sup>ter</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, premier tiret, en projet, de la loi du 15 mai 1984, les mots « précité » et « du 10 novembre 1967 » doivent être supprimés, dès lors qu'il ressort de l'article 118 de la loi du 15 mai 1984 que, pour l'application de cette loi, il y a lieu d'entendre, par la notion d'« arrêté royal n° 72 », l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

---

<sup>1</sup> Plus précisément dans les pays où les règlements européens (CE) n°s 883/2004 et 987/2009 portant sur la coordination des systèmes de sécurité sociale sont d'application et dans les pays avec lesquels la Belgique a conclu une convention bilatérale de sécurité sociale concernant les pensions des travailleurs salariés et/ou des travailleurs indépendants.

<sup>2</sup> Le projet n'a en effet pas pour objet de modifier l'article 131 de la loi du 15 mai 1984, mais d'insérer un nouvel article 131<sup>ter</sup> dans cette loi ainsi que de modifier son article 132.

### Article 3

5. Dans la phrase liminaire de l'article 3 du projet, les mots « du même arrêté » doivent être remplacés par les mots « de la même loi ».

6. Interrogé par l'auditeur-rapporteur sur le point de savoir pourquoi, à l'article 132, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 mai 1984, les mots « le présent titre » sont remplacés par les mots « l'article 131bis » et non par les mots « les articles 131 et 131bis » (article 3, 1<sup>o</sup>, du projet), alors que selon le commentaire de cet article, l'intention est de faire une distinction « entre les cas pour lesquels l'article 131 ou l'article 131bis s'appliquent et les nouveaux cas prévus par l'article 131ter », le délégué a répondu ce qui suit :

« L'objectif est de maintenir l'ONP dans sa capacité d'adapter les montants des pensions en paiement en cas d'adaptation des montants de la pension minimum. Dans ce contexte, les mots 'le présent titre' pourraient (...) être remplacés par les mots 'les articles 131 et 131bis' ».

L'article 3, 1<sup>o</sup>, du projet sera adapté en ce sens.

### Article 4

7. L'article 4 du projet dispose que la loi en projet est d'application aux pensions qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2015. Il s'ensuit que cet article règle uniquement l'application dans le temps de la loi en projet, et non, comme l'indique l'exposé des motifs, son entrée en vigueur. La sécurité juridique commande toutefois de régler également de manière expresse l'entrée en vigueur, en prévoyant que la loi en projet entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015. Il y a lieu de compléter le projet par une disposition en ce sens.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME